

Kata serapan bahasa Belanda pada artikel otomotif dalam situs motorexperz.com edisi Februari-April 2015 = Absorption of Dutch language on automotive article motorexperz.com

Ibnu Hamzah, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20423903&lokasi=lokal>

Abstrak

ABSTRAK

Kontak bahasa merupakan salah satu penyebab terjadinya penyerapan kata dari bahasa asing ke dalam bahasa Indonesia. Kata-kata yang diserap tersebut kemudian disesuaikan dengan kaidah dan sistem ejaan bahasa Indonesia. Penelitian ini mengkhususkan untuk menjelaskan proses perubahan fonologis yang terjadi pada katakata serapan dari bahasa Belanda ke dalam bahasa Indonesia di bidang otomotif, yang penulis temukan pada situs motorexperz.com edisi februari-april 2015. Penulis menggunakan metode kualitatif dengan mengumpulkan kata-kata serapan bahasa Belanda yang ditemukan pada artikel otomotif tersebut.

Hasil penelitian ini, menyimpulkan bahwa perbedaan kaidah dan sistem bahasa, merupakan penyebab adanya perubahan bentuk ejaan dan lafal di dalam kata asing yang diserap ke dalam bahasa Indonesia.

<hr><i>ABSTRACT

Language contact is one of the main cause behind the absorption of foreign language to Bahasa. Those vocabularies are then adjusted according to the rules of Bahasa. This paper will analyze the phonological adjustment process that occurs when Bahasa absorbed vocabulary from the Dutch, in the field of automotive particullary as found in motorexperz.com, february-april 2015 edition. The writer used qualitative method by collecting vocabularies derive from the Dutch language in the site.

The result of this analysis found there is a distinction in terms of rule and system that causes changes in pronunciation and spelling of vocabularies in Bahasa that derived from the Dutch.